ЖОЙ, 21 МАРТІЕ 1835. № 23. JEUDI, LE 21 MARS / 2 AVRIL 1835.

АЛБІНА РОМѪНѢСКЪ
ABEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАЛЪ. GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

ЕШІЙ.

Генералніка обічнȣіта Адȣнаре, дȣпъ че аȣ ꙟнкеет лȣкръріле сале, аȣ сȣпȣс Пре Ꙟнълцатȣлȣї Домн рапортȣл ꙟнтрȣ ачѣста атінгътор ші ꙟ пȣтерѣ рескріптȣлȣї Домнеск, аȣ ꙟнкіс сеанціле сале ла 13 а кȣргътоарій лȣні.

Вѫнѕарѣ окнілор Молдовії, пе термін де трії ані, саȣ фъкȣт ꙟ а 15 сеансъ а Генералнічії Адȣнърї, асȣпра Д. Колонелȣл Георгі Лацескȣ, каріле аȣ дат ачел маї прііинчос прецї, адікъ: 706,000 леї пе ан.

Ꙟн Но: 12 ачестеї Газете саȣ ꙟнсъмнат о хотъріре а Окърмȣірії де а алȣнга дін царъ пе Жнкел Надлер сȣдіт Австріан, каріле, дȣпъ че аȣ прічінȣіт комерцȣлȣї сімцітоаре пагȣбї, саȣ декларат фаліт. К. К. Агенціе, пȣрȣрѣ гата а контрібȣарісі ꙟн а са сферъ, ла тоате челе че пот фі де фолос обшії ачестȣї пъмѫнт, ȣніндȣсъ кътръ сȣс аръгата мъсȣръ, нȣмітȣл Надлер саȣ ші трекȣт пісте марџінѣ Молдовії.

ТȢРЧІА.

Фоіле Енглезъ ꙟнщіінцазъ къ доъ трііімі а політії де Адріанополі аȣ арс ꙟ 24 Генарї; квартаȣл лъкȣіт де гречї саȣ префъкȣт ꙟн о мовілъ де ченȣшъ, асеміне ші Ханȣріле магазінȣріле ȣ де негȣціторії пȣнѣ мърфіле лор, ꙟнтрȣнȣл дін ачесте съ афла продȣктȣрї а фабрічілор Енглезе ꙟ прецї де 2 мілioане леї.

Новіталіле пріїміте ла Тріест де ла Левант (цара Тȣрчѣскъ) ꙟнщіінцазъ къ ꙟнтре марінарії флотії Егіптене сар фі нъскȣт о ребеліе деспре неплътірѣ лефії трекȣте, ші къ ꙟн ȣрмъ сар фі немеріт комендантȣлȣї а съ аліна ачѣ тȣлбȣраре плътіндȣсъ о маре парте де ачѣ даторіе, дȣпъ каре џȣмътате де ачеле васе саȣ трімес ла Кандіа.

АȢСТРІА.

Спре а кȣноаще прічіна пентрȣ каре саȣ ꙟнкіс Діета Трансілванії, ші спре а пȣтѣ џюдека деспре ачѣстъ мъсȣръ, съ кȣвіне маї наінте а кȣноаще ꙟнформарѣ ші дрітȣріле леџȣіте але ачестії Генералніче Адȣнърї. Транзілваніа, ашъзатъ пе марџінѣ Молдовії ші а църії Ромънещї кȣ о ꙟнтіндере де 1100 міле сѣȣ чѣсȣрі квадрате ші кȣ 2 мілioане де лъкȣіторї, поартъ тітлȣ де Маре-Прінціпат. Ачѣстъ царъ аре дін аджȣнкъ ꙟн-

JASSY.

L'Assemblée générale ordinaire après avoir terminé ses travaux vient de soumettre à S. A. S. le rapport y relatif, et en vertu du rescrit princier elle a été clôse le 13 Mars. Nous publierons dans le prochain numéro ces actes importans.

L'adjudication des salines de Moldavie, pour le terme de trois ans a été faite dans la 15 Séance de l'Assemblée générale, pour 706,000 Piastres par an, à Monsieur le colonel Georges de Latzesco.

Dans le No: 12 de cette Gazette il avait été fait mention de la décision du gouvernement d'expulser de Moldavie l'hébreux Janquel Nadler protegé Autrichien, qui après avoir occasionné des pertes considérables au commerce, s'est déclaré insolvable. L'Agence I[le] R[e] A[que], toujours prête à coopérer dans sa sphère à tout ce qui peut être utile à ce pays, ayant adhéré à cette mesure, le nommé Nadler vient d'être conduit au-delà des frontières.

TURQUIE.

Les deux tiers de la ville d'Andrinople ont été le 24 Ianvier la proie des flammes; le quartier de la ville habité par les Grecs n'est plus qu'un monceau de cendres. Les Khans ou entrepôts dans lesquels les négocians avaient leurs marchandises, sont aussi entièrement consumés. Il y avait un seul de ces magasins, renfermant des produits de manufactures anglaises, pour une valeur de 2,000,000 de piastres.

D'après les nouvelles maritimes reçues du Levant une rébellion aurait eu lieu parmi l'équipage de la flotte égyptienne relativement à la solde arriérée qui ne lui a pas été payée, mais on est enfin parvenu à l'appaiser en payant une grande partie de l'équipage, après quoi on a envoyé la moitié des navires à Candie.

AUTRICHE.

Pour qu'on puisse se faire une idée des causes qui ont amené la dissolution de la diète de Transylvanie et juger de la portée de cette mesure, il est nécessaire de connaître la formation, la composition et les droits légaux de cette assemblée. Le grand-duché de Transylvanie, situé sur les frontières du Sud-Est de la monarchie autrichienne vers la Moldavie et la Valachie, ayant sur

векіме о констітȣціе каре ꙟ мȣлте понтȣрї съ деосебеще де констітȣціїле ноѫ сеȣ веке а тȣтȣрорї цѫрілор. Адȣнарѣ обшѣскѫ сѫ алкѫтȣеще нȣмаї дін о сінгȣрѫ камерѫ дін оаменї де трії деосебіте сѫмінції кȣ деосѫбіте кредінце крещінещї прекȣм сѫнт: Ѹнгȣрї, Сѫкȣї сеȣ Секлерї ші Саксонї адікѫ Сашї, јар Ромѫнії че сѫнт пе џюмѫтате ал нȣмър н'аȣ ніч ȣн вот ніч алкътȣеск націе. Ѹнȣл дін дрітȣріле ачестеї Адȣнѫрї есте де а пропȣне пентрȣ челе маї мȣлте ꙟналте постȣрї чівіле ші Џȣдекѫторещї Кандідацї ꙟтре карії маріле Дȣка (Ꙟмпѫратȣл,) алеџе пе ачїї тітȣларї.

Мѫдȣларії Адміністрації Цѫрії ꙟн ачест кіп нȣміцї фак дін партѣ лор, тот ꙟн ȣрмарѣ констітȣції, о парте а ле ачестеї Џенералнiче Адȣнѫрї, каре де асеміне аре дріт де а пропȣне Кандідацї пентрȣ Дрегѫторііле де Презедент ші Секретар а Камерії. Прін ачест фелȣ де репрезентанції Дієта аре сѫ ꙟнчѣпѫ лȣкрѫріле еї. Ꙟтрȣніндȣсѫ ла лȣна Маї 1834, ја аȣ петрекȣт 6 лȣнї ꙟ дішѫрте дебатації пѫнѫ кѫнд апої аȣ пропȣс кадіндацї де презідент ші секретар.

Ꙟмпѫратȣл ꙟндатѫ аȣ ꙟтъріт пе ачестї фонксіонерї, ші аȣ черȣт, дȣпѫ дрітȣл чей дѫ констітȣціа, а пѫші фѫрѫ прецет кѫтрѫ презентаціа кандідаціілор ла постȣріле адміністратіве ші џȣдекѫторещї; каре кȣ атѫта маї мȣлт ера неапѫрацї кѫ фърѫ фіінца ачестор фонксіонѫрї ꙟн Адȣнаре, ачаста нȣ ера дȣпѫ леџȣірѣ алкѫтȣітѫ, дар Дієта наȣ лȣат ачаста ꙟ бѫгаре де самѫ, ꙟделетнічіндȣсѫ тот кȣ алте деосѫбіте лȣкрȣрї. Атȣнчѣ Сȣверанȣл аȣ пȣс ȣн термін ꙟ каре сѫ аїбѫ а сѫвѫршї алеџірѣ ачелор кандідацї, каре неȣрмѫнд, Адȣнарѣ саȣ дісфѫкȣт ꙟн 6 Феврȣаріе. (вез Албіна Ромѫнѣскѫ Но: 15).

Ла траџірѣ Лотерії, каре саȣ фѫкȣт ла Віена ꙟ 16 Феврȣаріе, саȣ ꙟнсѫмнат кȣ міраре ȣрмѫтоарѣ нȣмере, ачел ꙟнтѫї аȣ фост Но: 12, че есте зіȣа наштерії рѫпосатȣлȣї Ꙟмпѫрат, ал доіле Но: 18, зіȣа адȣкѫтоарѣмінте а бѫтѫлії де ла Ліпска ȣрматѫ ꙟ 18 Октомбріе, ал 3 Но: 67 ꙟнсъмнѫторї анілор віеції ꙟмпъратȣлȣї ші ал патрілѣ аȣ ешіт Но: 43 адекѫ анії ꙟмпѫръції сале.

Ачеле ꙟнтѫї ȣрмѫрї а домнії Ꙟмпѫратȣлȣї Фердінанд I, лȣѫнд окърмȣірѣ, обшеще саȣ бінекȣвѫнтат. Пѫстрарѣ міністрілор де маї наінте, евгеніса ꙟнкредере кȣ каре саȣ пȣблікат фачерѣноȣлȣї џюрѫмѫнт, аȣ ȣмплȣт пе тоцї де бȣкȣріе ші де недежде. Дȣпѫ ачѣ депе ȣрмѫ воінцѫ, роститѫ де Ꙟмпѫратȣл Францiскȣ пе ашернȣтȣл морції, фрателе сѫȣ Архідȣка Карлȣ саȣ ꙟсѫрчінат де ноȣ кȣ ꙟналта дерекціе а інтересȣрилор оштінещї, ші Архідȣка Реніе віце Краї а Ломбардо-Венеції, аре сѫ віе ла Віена спре а аџюта пе Ꙟмпѫратȣл прін а сале ꙟнавȣціте коноштінцѫ ꙟтрȣ Гȣвернȣ. Архідȣка Францiскȣ-Карлȣ, фратіле Ꙟмпѫратȣлȣї, каріле есте ші ачел де кѫпітеніе кліроном аверії рѫпосатȣлȣї сѫȣ пѫрінте, ва мерџе ла Мілано кȣ ꙟсȣшіме де Віце-Краї.

1100 milles carrés une population d'environ deux millions d'âmes, jouit de tems immémorial d'une constitution, qui diffère sous beaucoup de rapports des constitutions anciennes ou nouvelles de tous les autres pays. L'assemblée des états n'est composée que d'une seule Chambre, dans laquelle siègent des hommes de trois races différentes (des Hongrois, des Szekler et des Saxons) et appartenant aux différens cultes et sectes de la religion chrétienne: un des droits de cette assemblée consiste à proposer pour la plupart des places supérieures dans l'administration civile et judiciaire douze candidats, parmi lesquels le grand duc (l'Empereur d'Autriche) choisit le titulaire.

Les membres de l'administration du pays nommés de cette manière font à leur tour, et conformément à la constitution, une partie essentielle de l'assemblée des états, qui a également le droit de proposer des candidats aux fonctions de président et de secrétaires de la Chambre. C'est par ces présentations que la diète doit commencer ses opérations. Réunie au mois de mai 1834, elle passa 6 mois dans des discussions oiseuses, jusqu'à ce qu'elle proposa enfin les candidats à la présidence et au secrétariat.

L'Empereur nomma aussitôt ces fonctionnaires et exigea, selon le droit que la constitution lui confère, qu'on procédât de suite à la présentation des candidats aux places administratives et judiciaires; ce qui était d'autant plus nécessaire que sans la présence de ces fonctionaires dans l'assemblée celle-ci n'était pas légalement constituée. Mais la diète n'en tint aucun compte et s'occupant toujours d'autres choses, le Souverain lui fit signifier un délai dans lequel il devait procéder à l'élection des candidats, et ne l'ayant pas fait, elle fut dissoute le 6 Février dernier.

On a remarqué dans le tirage de la loterie qui a eu lieu le 28 février à Vienne, que les premiers numéros qui sont sortis étaient: 1°. 12, (jour de la naissance de l'Empereur d'Autriche), 2° 18, (jour commémoratif de la bataille de Leipsic 18 octobre); 3° 67, (nombre d'années qu'avait l'Empereur); et 4° 43, (quantité exacte d'années qu'a régné ce monarque).

Les premiers actes de Ferdinand, en prenant les rênes du gouvernement, ont reçu l'approbation générale. Le maintien des ministres, la noble confiance avec laquelle une nouvelle prestation de serment a été promulguée, remplissent tout le monde de joie et d'espérance. Conformément au dernier voeu exprimé par son frère au lit de mort, l'archiduc Charles s'est chargé de nouveau de la direction supérieure des affaires militaires, et l'archiduc Reignier vice-Roi du royaume Lombardo-Vénitien doit revenir ici pour assister l'Empereur de ses hautes connaissances dans les affaires. L'archiduc François-Charles, frère de S. M., et en même tems héritier principal de la fortune effective de son père, se rendra à Milan en qualité de vice-Roi.

Архідꙋкеса Маріа Лꙋіза (вѫдꙋва лꙋі Наполеон) аꙋ сосіт ла Віена кꙋ кѫтева чѣсꙋрі дꙋпѫ моартѣ пѫрінтелꙋі єі.

Д. де Веселегі Депꙋтат ал Трансілванії, каріле дꙋпѫ а сѫ воінцѫ нꙋмаі аꙋ фост тіпѫріт трактарісіріле Дієтеі, феріндꙋсѫ де џꙋдеката дін партѣ Гꙋбернꙋлꙋї ші де педѣпса чел ил ащепта, ар фі фꙋџіт ꙟ Сербіа.

МАРЕ БРІТАНІА

Фоарте мꙋлт сѫ ворбеще де вро кѫтева време деспре проектꙋл-де а ꙟналца ꙋн монꙋмент ꙟтрꙋ адꙋчерѣ амінте а немꙋріторꙋлꙋї Поета Енглез Шекспір. Ачест монꙋмент аре а сѫ ꙟналца прін міжлочірѣ ꙋнеі сꙋбскріері. Дꙋпѫ планꙋ, аре а сѫ ашеза асꙋпра ꙋнеі колоне ꙋріешіте о статꙋе ꙟ мѫріме фіреаскѫ а славітꙋлꙋї Поета, ші пе темеліе аре а сѫ ꙟфѫцоша ачеле де кѫпітеніе персоане а тꙋтꙋрор компꙋнерілор сале. Ачест монꙋмент сѫ ва ашеза пе о мовілѫ ла гꙋра рѫꙋлꙋї Таміза, ка сѫ се поатѫ зѫрі дін орі ші че квартале а політії де Лондра, прекꙋм ші де кѫтрѫ кѫлѫторії че ар плꙋті пе ачел рѫꙋ.

ФРАНЦІА.

М. С. Краюл аꙋ лꙋат доліꙋл (черніре) пе доѫ лꙋні ла прілежꙋл морції М. С. Ꙟмпѫратꙋлꙋї Аꙋстрії, ал сѫꙋ кꙋмнат.

Мꙋлці стреіні прекꙋм ші амбасадорі саꙋ ꙟмфѫцошат ла Д. Контеле де Апоні ꙟ 23 Феврꙋаріе де ла 11 чѣсꙋрі пѫнѫ ла 2 дꙋпѫ амѣзѫ зі. Банкерꙋл Ротшілд аꙋ петрекꙋт ачѣ маі маре парте а дімінецеі ла ачест амбасадор ал Аꙋстрії.

Прін кꙋріер екстраордінар саꙋ пріиміт депеша телеграфікѫ де ла Паріс дін 28 Феврꙋаріе ла 3 чѣсꙋрі дꙋпѫ амѣзѫ зі кꙋ ꙋрмѫтоаре новіта:

Габінетꙋл саꙋ організат, Маршалꙋл Мезон есте міністрꙋ де рѫзбоі; Дꙋка де Бролїе міністрꙋ інтересꙋрілор стрѫіне; чіі де фацѫ міністрії а челоралалте департаментꙋрі, рѫмѫн кꙋ а лор ꙟнсѫрчінаре респектівѫ.

ВАРІЕТѢЦІ.

Ꙋн ꙟвѫцат кѫлѫтор ші кꙋ кꙋцет нꙋміт Арфрідсон аꙋ пꙋблікат ꙋн ꙋвраж (карте) асꙋпра Статꙋрілор Ꙋніте дін Амеріка, ꙟ каре сѫ ꙟсемнеазѫ ꙋрмѫтоаре ꙟнтѫмпларе деспре о пꙋблікѫ вѫнзаре (адекѫ мезат) Ноі німікѫ нꙋ вом адѫꙋџі кѫтрѫ ачесте, сентіментіле челе обічнꙋіте а філантропії (оменірії) вор ꙟндепліні ла тоці аі ноштріі четіторі мѫхнічоасіле лꙋкрѫрі амінте каре ар наще асемене дескріере а обічеюрілор ꙋнеі цѫрі че сѫ зіче а фі моделꙋл (пілда) чівілізацієі ші слобозенії, дꙋпѫ кꙋм џꙋдекѫ аі ноштріі марі Репꙋбліканї а Европії.

Ла Рішемон, че есте капіталіа Віргінії, ера сѫ се вѫнзѫ ла мезат кѫтева роабе, дінтре каріле ꙋна, сермана Беці сѫ пѫрѣ фоарте пѫтрꙋнсѫ де амаріта єі старе: єа авѣ ꙋн копіл де тріі ані кѫтрѫ каріле не ꙟнчетат цѫнтѣ окії єі плекѫндꙋсѫ кꙋ пѫрінтѣскѫ дꙋюшіе, афарѫ кѫнд вре ꙋн кꙋмпѫрѫтор і порончѣ сѫ рѫдіче капꙋл, пе време кѫнд

S. M. I. l'archiduchesse Marie Louise est arrivée ici quelques heures après la mort de son auguste Père.

M. de Wesselengi, député de Transylvanie qui de son plein gré avait fait imprimer les discussions de la diète s'est soustrait par la fuite aux persécutions du fisc ainsi que de la peine qui l'attendait; il a émigré en Servie.

GRANDE BRETAGNE.

On parle beaucoup depuis quelque tems d'un projet d'érection d'un monument gigantesque en l'honneur de notre poète national, l'immortel Shakspeare. Ce monument s'élèverait au moyen de souscriptions. Suivant le plan, on se proposerait d'ériger une colonne gigantesque, surmontée de la statue colossale du grand poète, et sur la base de laquelle, sera représenté le principal personnage de chacune de ses pièces dramatiques. Ce monument serait placé sur quelque éminence des plus élevées sur l'embouchure de la Tamise, afin qu'il puisse être aperçu de tous les quartiers de la ville, et de tous ceux qui entreront dans la rivière.

FRANCE.

Le Roi a pris le deuil pour deux mois, à l'occasion de la mort de S. M. l'Empereur d'Autriche, son beau-frère.

Hier le 5 Mars depuis onze jusqu'à deux heures de l'après-midi, il y a eu grande affluence d'étrangers et d'ambassadeurs chez M. le comte d'Appony. M. de Rothschild est resté une partie de la matinée chez l'ambassadeur.

On vient de recevoir par voie extraordinaire la dépêche télégraphique de Paris en date du 12 Mars à 3 heures après midi, Le cabinet est constitué.—Le Maréchal Maison est nommé ministre de guerre; le duc de Broglie ministre des affaires étrangères; et les ministres actuels des autres départemens, gardent leurs portefeuilles.

VARIÉTÉS.

Un voyageur consciencieux et éclairé, M. C. D. Arfridson, vient de publier un ouvrage sur les Etats Unis d'Amérique, dans lequel nous avons remarqué le passage suivant concernant une v e n t e p u b l i q u e. Nous n'y ajouterons aucun commentaire. Le sentiment le plus commun de philantropie suppléera chez tous nos lecteurs aux réflexions pénibles que ferait naître sous notre plume un tel tableau de moeurs dans le pays modèle de la civilisation et de la liberté, selon le jugement de nos grands républicains d'Europe.

A Richemont, capitale de la Virginie, on allait vendre aux enchères publiques plusieurs esclaves, dont l'une, la pauvre Betzy, semblait sentir profondément son affreuse position. Elle avait un enfant de trois ans vers lequel se tournaient sans cesse ses regards remplis d'affection maternelle, excepté quand un acheteur lui ordonnait de lever la tête; car des spectateurs tournaient tout autour de ces malheureux, comme si c'eût été des chevaux. On examinait leurs dents, leurs yeux, leurs pieds, leurs épaules, leurs flancs, et l'on se prononçait en conséquence. Betzy et son

прівіторії ȣмбла ꙟпрецюрȣл ачесторї ненорочіці ка кȣм ар фі ніскаіва каі де вѫндȣт. Лі сѫ черчета дінції, окії, мѫноаріле, ȣмеріле, копсіле, ши дȣпѫ ачѣста ростѣ а лор сокотінцѫ. Бечі ші фіюл еї авѣ чінсте де а сѫ афла ꙟн рангȣл ꙟнтѫї ꙟ фоіа, де ші спре вѫнꙁаре сѫ афла о мȣлціме де алте обіектȣрї прекȣм олѫрії, кастроане де бȣкате, скаȣне, кѫрці ші алте асеміне.

,, О фемее де вѫндȣт! стріга ꙟ глас маре комісарȣл прецȣітор. Ної вре ȣн кȣмпѫрѫторі? фемеѧ есте мінȣната, ꙟнкіꙁешлȣіта, ші пре лѫнгѫ честе авѫнд ші ȣн копіл, оаре че даці пентрȣ манка ші пентрȣ фіȣ? 250 долар — Сѫ ꙟнцѣлеџе Домнȣле. — Саȣ ꙁіс 250 долар — чіне дѫ маї мȣлт? Ꙟнаінтѣ Домнілор, ачѣста нȣі маї скȣмпѫ декѫт о вітѫ; кѫȣтаціі окії, мѫдȣлѫріле, ші алте, ꙁічеві 260? фоарте біне, лȣкрȣл пѫшѫще. 260. одатѫ! ам аȣꙁіт 275! Домнілор ачѣстѫ марфѫ есте чѣ маї ефтенѫ че ам вѫндȣт вре о датѫ. Нȣмаі 280 доларї, даці пентрȣ ачѣ маї бȣнѫ бȣкѫтѫріцѫ, спѫлѫторіцѫ ші кȣсȣторіцѫ че саȣ вѫꙁȣт вре одатѫ. 300 доларї аȣ дат доі, кȣ плѫчере вѫд кѫ рѫвна с'апрінде . . . саȣ маї ꙁіс 310, одатѫ! . . . 330, 335 . . . . 340! Домнілор німе нȣ дѫ пісте 340? ꙟнтрȣ адівѫр лȣкрȣ некреꙁȣт есте; о деплінѫ бȣкѫтѫріцѫ кȣ прецї де 340 доларї, іатѫ еȣ о вѫнд. Зѫȣ ꙟ нȣміле лȣі Юпітер ші а тȣтȣрор Зеілор Олімпȣлȣі, аша фемее кȣ аша де џюс прецї, еȣ вѫ рог сокотіці біне Домнілор! ші пісте прецї есте ші ȣн копіл!

Атȣнче ȣнȣл дін кȣмпѫрѫторії, а кѫрȣіа фіꙁіономіе маȣ фост оцѫріт кѣр де ла ꙟнчепȣт, аȣ ꙟнтребат пе вѫнꙁѫторюл кȣ о рѫчѣлѫ ші ꙟндіференціе (несімціре) а ȣнȣї калѫȣ, ꙁікѫндȣї: копілȣл нȣї де німікѫ, нічї фаче о ꙁі де нѫтрецй, де воі кȣмпѫра пе маікѫ са, еȣ воі да пе вѫтȣл ꙟдатѫ ефтін ла чіне іл ва воі!

Еȣ ам арȣнкат о кѫȣтѫтȣрѫ асȣпра ненорочітеї маіче спре а відѣ че лȣкраре вор фаче асȣпра еї ачесте кȣвінте варваре, іар ꙟмфѫцоша ачѣ маї адѫнкѫ дȣрере ші сȣпȣнере.

Вѫнꙁарѣ аȣ ȣрмат. - 340 доларї! . . 350! о фемее каре прецȣеще чел пȣцін 600! . . 360, 360 о датѫ, доȣ орі! німе нȣ ꙁіче нічї ȣн кȣвѫнт? лȣаці амінте Домнілор! саȣ ꙁіс! 360 доларї! о датѫ, доȣ орї, де трії орї! . . . . саȣ вѫндȣт, хареч! о ловіре де чокан аȣ ꙟкієт вѫнꙁарѣ; ненорочіта саȣ коборіт де пе маса ȣнде ера ашѫꙁатѫ ші кȣмпѫрѫторȣл аȣ дȣсо ла каса са.

Ꙟнщінцаре

Ꙟ тіпографіа Сф: Мітрополії саȣ тіпѫріт доѫ комедії ꙟнтітȣлате: Ȣніформа Маршалȣлȣї Велінгтон, ші, Ел сѫ аместікѫ ꙟ тоате, алкѫтȣіте немцеще де Коцебȣе ші адȣсѫ пе ромѫніе де Д. професорȣл Самȣіл Ботеꙁатȣ. Ачесте піесѫ легате ꙟн ȣн том сѫ вѫнд ла ȣн лок кȣ прец де $7\frac{1}{2}$ леї, ꙟн Ешї сѫ афлѫ ла Лібреріа Д. Бохȣш ші Д. Габріл Міроновіч лѫнгѫ поарта Сф: Мітрополії, іар пе ла цінȣтȣрі пе ла Д. лор професорії схоалілор пȣбліче.

enfant avaient l'honneur d'occuper le premier rang dans le catalogue, quoique la vente comprît une multitude d'autres articles, tels que: poterie, batterie de cuisine, chaises, livres etc. etc.

Femme à vendre! dit à haute voix le commissaire priseur. Y a-t-il marchand? C'est un excellent sujet, garanti sans reproche, avec un enfant par dessus le marché. Que donne-t-on de la mère et du fils?— Deux cent cinquante dollars.— C'est entendu monsieur.— On a dit deux cent cinquante dollars.— Quelqu'un met-il au dessus? Allons, messieurs, ce n'est pas plus cher qu'une pièce de bétail; voyez ses yeux, ses membres, etc. dirai-je deux cent soixante?... fort bien, cela va. Deux cent soixante, une fois! j'ai entendu deux cent soixate-quinze! Messieurs, c'est l'article le plus bas que j'aie jamais vendu. Seulement deux cent quatre-vingt dollars pour la meilleure cuisinière, blanchisseuse et couturière qu'on ait jamias vue. Toris cents dollars, vous êtes deux ... je vois avec plaisir que cela s'anime .... on offre trois cent dix, une fois! ... trois cent trente! trois cent trente-cinq! .... trois cent quarante! .... Allons, messieurs, personne ne met au- dessus de trois cent quarante? vraiment, c'est incroyable: une cuisinière consommée pour trois cent quarante dollars, c'est donné. Par Jupiter et tous les dieux de l'Olympe! une femme comme celle-là pour si peu de chose! je vous en conjure, songez-y, messieurs! et un enfant par dessus le marché!

Ici l'huissier fut interrompu par un des enchérisseurs, homme dont la physionomie m'avait répugné dès le premier abord! avec l'indifférence et le sang-froid d'un véritable bourrau, il fit l'observation suivante: L'enfant n'est bon à rien il ne vaut pas un jour de nourriture, si j'achette la mère, je cède tout de suite le marmot au première venu, et à bon compte!

Ie jetai un regard sur la malheureuse mère pour voir l'effet que produiraient sur elle ces paroles barbares, mais sa contenance exprimait le dernier degré de la douleur et de la résignation.

La vente continua.— Trois cent quarante dollars! ... trois cent cinquante! une femme qui vaut au moins six cents! ... trois cent soixante, trois cent soixante dollars! une fois, deux fois! personne ne dit mot? attention, messieurs! c'est dit! trois cent soixante dollars! une fois, deux fois, trois fois! ... adjugé! un coup de marteau conclut le marché; la victime descendit de la table où elle était exposée et l'acquéreur l'emmena.

Annonce.

L'Imprimerie de la Métropole vient de publier deux comédies intitulées: L'Uniforme du Maréchal Welington, et: Il se mêle en tout par Kotzebue et traduites en Moldave par M. le Professeur S. Botezatto. Ces deux pièces reliées en un volume coutent un florin en argent. On peut s'en procurer à Iassy chez M. le libraire Bogusz et chez M. Gabriel Mironovitz et dans les districts chez MM. les professeurs des écoles publiques.